

OBSAH * CONTENTS 2006

JANUÁR * JANUARY

Alkohol pri prevencii koronárnej arteriovej hypertenzie	9
Alcohol in the prevention of coronary artery hypertension	
IGOR RIEČANSKÝ	
Bratislava, Slovenská republika	
Kvalita života pacientov s anginou pektoris liečených betaxololom	13
Quality of life in patients with angina pectoris with betaxolol therapy	
VIERA KOSMÁLOVÁ, JÁN LIETAVA, PAVOL BORECKÝ, ANDREJ DUKÁT	
Bratislava, Slovenská republika	
Electrocardiographic ST segment changes as an indicator for localization of injury potentials. A computer simulation study	21
Elektrokardiografické zmeny ST segmentu ako možný indikátor lokalizácie zdroja prúdu z poškodenia. Počítačová simulácia	
EDUARD A. I. AIDU, VLADIMÍR G. TRUNOV, LEONID I. TITOMÍR,	
MILAN TYSLER, MARIA TURZOVA, VAVRINEC SZATHMARY	
Moscow, Russia, Bratislava, Slovakia	
Fibrilácia predsién pri chronickom srdcovom zlyhávaní. Úloha blokády	
renin-angiotenzín-aldosterónového systému	25
Atrial fibrillation and heart failure. Role of the renin-angiotensin-aldosterone system	
EVA GONCALVESOVÁ	
Bratislava, Slovenská republika	
A case of takotsubo cardiomyopathy	31
Prípad takotsubo kardiomyopatie	
KOTARO OBUNAI, PAUL SCHWEITZER	
New York, USA	
Súhrn odporúčaní Európskej kardiologickej spoločnosti pre diagnostiku a liečbu chronického srdcového zlyhávania – aktualizácia 2005	34
Komentár k odporúčaniam	55
JÁN MURÍN, GABRIEL KAMENSKÝ, EVA GONCALVESOVÁ,	
JURAJ FANIÁN	
Bratislava, Slovenská republika	
Správy z vedeckých podujatí	
Kongres Európskej kardiologickej spoločnosti: Artériová hypertenzia, chronické srdcové zlyhávanie. 3. – 7. september 2005, Štokholm, Švédsko	K/C1
MARIAN SNINČÁK, DANIELA KAFFANOVÁ, ZAIMM EL ABDIN	
MOHAMMAD ALI ZAIN, KAMIL KOLESÁR	
Košice	
Správa z pracovného stretnutia pracovných skupín SKS Preventívnej kardiologie a Rehabilitácie. 27. – 29. november 2005, Sliac	K/C8
JÁN MURÍN	
Bratislava	
Informácie SKS	
Informačný list Slovenskej kardiologickej spoločnosti 1/2006	K/C9
Zápisnica SKS č. 15/2003 – 2006	K/C10
Zápisnica SKS č. 16/2003 – 2006	K/C12
Informácia Pracovnej skupiny akútnej kardiologie SKS	K/C14
VASIL HRICÁK	
Bratislava	
O medicíne, lekároch a pacientoch. Haviarová prednáška, X. kongres SKS, 6. – 8. október 2005, Bratislava	K/C15
JAROSLAV SIMAN	
Bratislava	
Velikán európskej a svetovej kardiológie Prof. MUDr. Henry Denolin zomrel	K/C18
JURAJ FABIÁN, GABRIEL KAMENSKÝ	
Bratislava	
Kalendár podujatí	K/C19
Meeting calendar	
Súhrny z 3. tatranských kardiologických dní. 5. – 8. február 2006, Štrbské Pleso	K/C21

MAREC * MARCH

Postihnutie kardiovaskulárneho systému pri primárnej hyperparathyreóze	71
The involvement of cardiovascular system in patients with primary Hyperparathyroidism	
MICHAL ŠAŠOV, ZUZANA MOŽOVSKÁ, JÁN PODOBA	
Bratislava, Slovenská republika	

Hodnocení funkce trombocytu během mimotělního oběhu pomocí tromboelastografie	78
Evaluation using thromboelastography of platelet function during cardiopulmonary bypass	
ROMAN HÁJEK, JANA RUŽIČKOVÁ, MAREK GWODZIEWICZ,	
VILÉM BRUK, RADEK ZEZULA	
Olomouc, Česká republika	
Novel aspects of cardiovascular prevention as of 2005	89
Prevrátne pohľady na kardiovaskulárnu prevenciu v roku 2005	
GEORGE J. FODOR, MARIAN KOTREC, PENELOPE TURTON	
Ottawa, Canada	
Nové mechanizmy a prístupy v antihypertenznej liečbe – blokáda reninovej aktivity, jej optimalizácia, prísľuby	96
New mechanism and access in antihypertensive therapy – renin activity block, optimisation, promises	
MARIAN SNINČÁK	
Košice, Slovenská republika	
Majú statín myšlo pri liečbe chronického srdcového zlyhávania?	101
Is there any place for statins in the therapy of chronic heart failure?	
MARTIN GAJDOS, GABRIEL KAMENSKÝ, VIERA MONGIELLOVÁ,	
RUDOLF UHLIAR	
Bratislava, Slovenská republika	
Fatálny incidentálny nádor srdca – angiosarkóm pravej predsiene	106
Fatal incidental cardiac tumor – right atrial angiosarcoma	
JURAJ DÚBRAVA, VILIAM FISCHER, KRISTÍNA HAVLÍNOVÁ,	
JANA KOVÁČKOVÁ, MARIÁNA PAULOVICHOVÁ, PETER MARTANOVÍČ,	
PAVEL BABÁL, GABRIELA SIEBEROVÁ, STANISLAVA REMIŠOVÁ,	
EVA BUČEKOVÁ	
Bratislava, Slovenská republika	
Pacing-induced mitral regurgitation treated by cardiac resynchronisation therapy. Evaluation by exercise echocardiography	113
Pravokomorovou stimuláciou indukovaná mitrálna regurgitácia liečená resynchronizačiou srdca. Hodnotenie záťažovou echokardiografiou	
JURAJ MADARÍC, MARC VANDERHEYDEN, MARC GOETHALS,	
TIBOR MALACKY, JOZEF BARTUNEK	
Aalst, Belgium, Bratislava, Slovak Republic	
Správy z vedeckých podujatí	
Kongres Asociácia srdcového zlyhávania Európskej kardiologickej spoločnosti, 11. – 14. jún 2005, Lisabon, Portugalsko	K/C27
JÁN MURÍN	
Bratislava	
XII. výročný kongres Českej internistickej spoločnosti ČLS J. E. Purkyně: Artériová hypertenzia, diabetes mellitus, obezita, 23. – 25. október 2005, Praha, Česká republika	K/C29
MARIAN SNINČÁK	
Košice	
Informácie SHS	
3. tatranské kardiologické dni – štandardne vysoká známka kvality	K/C33
GABRIEL KAMENSKÝ	
Bratislava	
Správa z 3. tatranských kardiologických dní, 5. – 8. február 2006, Štrbské Pleso	K/C36
JÁN MURÍN	
Bratislava	
SCOPUS, nová medicínska databáza alebo "európsky" impakt faktor	K/C38
GABRIEL KAMENSKÝ	
Bratislava	
Pracovná skupina ambulantných kardiológov SKS. Prihláška za člena PSAK SKS	K/C38
JOZEF BEŇAČKA	
Piešťany	
Zápisnica SKS č. 17/2003 – 2006	K/C40
Informácia z výborovej schôdzkej SHS, 5. február 2006, 3. tatranské kardiologické dni, Štrbské Pleso	K/C44
IGOR RIEČANSKÝ	
Bratislava	
Recenzia knihy	
Marian Sninčák. Artériová hypertenzia: súčasné klinické trendy	K/C45
ANDREJ DUKÁT	
Bratislava	

MÁJ * MAY
Rosuvastatin ako alternatíva podávania nedostatočne účinných statínov.
Výsledky bežnej klinickej praxe 127
Rosuvastatin as an alternative to insufficiently effective statins. The results from common clinical practice
MARTIN GAJDOS, ZORA KRIVOŠÍKOVÁ
Bratislava, Slovenská republika
Zlepšenie v prístupe k ambulantnému liečeniu chronického srdečného selháni 134
The innovated access to outpatients chronic heart failure care
PETR NIEDERLE
Praha, Česká republika
Možnosti peroperáčnej ochrany mozku pri výkonech na aortálnom oblouku 140
Cerebral protection during aortic arch surgery
RADIM BRÁT, BOHUMIL DOČEKAL, TOMÁŠ DANĚK
Ostrava, Česká republika
Anatomická anomália dolnej dutej žily ako atypický zdroj embolizácie do pulmonálnej arterie 146
Anatomic abnormality of the inferior vena cava as an atypical origin Of arteria pulmonalis embolisation
ANTONÍN HRUBOŇ, JAROSLAV FABČIN, MIROSLAV URBAN,
ANTON LACKO, JÁN STRAKA, DUŠAN BESTVINA
Ružomberok, Slovenská republika
Odporúčania Európskej kardiologickej spoločnosti pre perkutánne koronárne intervencie 153
Komentár k odporúčaniam 180
VILIAM FRIDRICH, MARTIN STUDENČAN
Bratislava, Slovenská republika
Správy z vedeckých podujatí
8. sympózium pracovnej skupiny ČKS Chlopčíkové a vrodené srdcové chyby v dospelosti, 23. – 24. február 2006, Pardubice, Česká republika K/C51
KATARÍNA KANÁLIKOVÁ
Bratislava
Pracovná konferencia detskej kardiologie, 9. marec 2006, Martin K/C52
EVA CIŽMAROVÁ
Bratislava
Na Americkom kardiologickej kongrese zažiaril ASTEROID, 11. – 14. marec 2006, Atlanta, USA K/C53
JÁN MURIN
Bratislava
IV. sympózium Artériová hypertenzia: súčasné klinické trendy, 5. apríl 2006, Praha, Česká republika K/C54
MARIAN SNINČÁK
Košice
Novšie pohľady na liečbu chronického srdcového zlyhávania – čo priniesla najnovšia štúdia CIBIS III K/C60
GABRIEL KAMENSKÝ
Bratislava
Informácie SKS
Správa o panelovej diskusii Lipidový konsenzus, 16. február 2006, Bratislava K/C64
JAN MURIN
Bratislava
Zápisnica SKS č. 18/2003 – 2006 K/C65
Zápisnica zo súčania prvého kola volieb do výboru SKS K/C67
Spomienka na profesora Stanislava Cagáňa, DrSc. (1932 – 2006) K/C68
MILAN PAVLOVIČ
Bratislava
Za profesorom MUDr. Stanislavom Cagáňom, DrSc K/C69
JURAJ FABIÁN, GABRIEL KAMENSKÝ
Bratislava
Recenzie knihy
Marian Sninčák. Artériová hypertenzia v staršom veku K/C70
JÁN MURIN
Bratislava
List redakcií K/C71
ŠTEFAN PAULOV
Nitra
Kalendár podujatí K/C73
Meeting calendar

JÚL * JULY
Cílové hodnoty LDL cholesterolu: Přání, realita a cesty ke zlepšení 191
Target levels of LDL cholesterol: A wish, reality and ways to improvement
RICHARD ČEŠKA
Praga, Česká republika
Nízke dávkovanie statínov sú hlavnou príčinou nedosahovania cieľových hodnôt cholesterolu u pacientov s vysokým kardiovaskulárny rizikom 194
Statins low doses: the main reason of unsuccessful cholesterol target levels achievement in patients with high cardiovascular risk
MARTIN GAJDOS, ZORA KRIVOŠÍKOVÁ
Bratislava, Slovenská republika
Náša zkušenosť peroperáčnej ochranou mozku pri výkonech v oblasti aortálneho oblouku 200
Our experience with peroperative cerebral protection in aortic arch surgery
RADIM BRÁT, TOMÁŠ DANĚK, BOHUMIL DOČEKAL
Ostrava, Česká republika
Stabilná angina pectoris – prečo je modulácia srdcové frekvencie užitočná a ako pristupujeme k liečbe pacienta 204
Stable angina pectoris – why is modulation of the heart rate so useful, And in which way we approach patient's treatment
JÁN MURIN
Bratislava, Slovenská republika
Srdcové zlyhávanie: definícia, terminológia a klasifikácia 214
Heart failure: definition, terminology and classification
EVA GONCALVESOVÁ, JURAJ FABIÁN
Bratislava, Slovenská republika
Prvý pacient zo Slovenska po transplantácii srdca a plúc 219
First patient from Slovakia after a heart and lung transplantation
JURAJ FABIÁN, EVA GONCALVESOVÁ, MARTA HÁJKOVÁ,
PETER LESNÝ
Bratislava, Slovenská republika
Správy z vedeckých podujatií
55. výročný kongres Americkej kardiologickej spoločnosti, 11. – 14. marec 2006, Atlanta, USA K/C75
JÁN MURIN
Bratislava
Prínos ACE inhibitorov s dôrazom na perindopril pri liečbe kardiovaskulárnych chorôb. XVI. European Meeting on Hypertension, 12. – 15. Jún 2006, Madrid, Španielsko K/C79
IGOR RIEČANSKÝ
Bratislava
Informácie SKS
Zápisnica SKS č. 19/2003 – 2006 K/C82
Zápisnica zo súčania 1. kola volieb do výboru SKS K/C84
Informácie SHS
Správa z XXI. pracovnej konferencie Artériová hypertenzia, 23. – 25. apríl 2006, Košice K/C85
IGOR RIEČANSKÝ
Bratislava
Správa z výborovej schôdze SHS 23. apríl 2006, Košice K/C87
IGOR RIEČANSKÝ
Bratislava
Správa zo zasadania Výboru Európskej spoločnosti pre hypertenu s predsedami národných hypertenziologických spoločností 14. jún 2006, Madrid, Španielsko K/C88
IGOR RIEČANSKÝ
Bratislava
Životné jubileum docenta MUDr. Štefana Farského, CSc K/C90
GABRIEL KAMENSKÝ
Bratislava
Profesor MUDr. Ivan Balažovjech, DrSc., sedemdesiatročný K/C91
GABRIEL KAMENSKÝ
Bratislava
Kalendár podujatí K/C92
Meeting calendar
Súhrny z XXI. pracovnej konferencie SHS Artériová hypertenzia, 23. – 25. apríl 2006, Košice K/C97

SEPTEMBER * SEPTEMBER

Aspirínová „rezistencia“, alebo jednoducho zlyhanie liečby: aktuálny klinický problém 231
The risk of aspirin prevention failure: actual clinical problem
MARIAN SNINČÁK
Košice, Slovenská republika

Prospektívna multicentrická observačná štúdia pacientov s chronickým srdcovým zlyhávaním intolerantných na liečbu ACE inhibitormi a/alebo betablokátormi v podmienkach bežnej lekárskej praxe na Slovensku – záverečné výsledky 233	Index autorov 37S
The prospective multicentric observational study of patients with chronic heart failure who are intolerant to ACE inhibitors and/or betablockers in common medical practice in Slovakia – final results	
GABRIEL KAMENSKÝ, RASTISLAV ŠIDLÓ, JÁN MURÍN, EVA GONCALVESOVÁ, JURAJ FABIÁN, IGOR RIEČANSKÝ, ANDREJ DUKÁT, VILJAM BADA a účastníci štúdie PROMISZ Bratislava, Slovenská republika	
Význam vysokorozlišovacej elektrokardiografie vlny P pri predikcii fibrilácie preedsiemí u pacientov po infarkte myokardu 243	NOVEMBER * NOVEMBER
The role of P wave signal-averaged electrocardiography in the prediction of arterial fibrillation in post-myocardial infarction patients	Čo môžeme očakávať od aktualizácie Lipidového konsenzu-2 287
ANTON FARKAŠ, JOZEF STAŠKO, JOZEF GONSORČÍK Bratislava, Slovenská republika	What we can expect of Lipid consensus-2
Riziko zlyhania aspiríneovej prevencie: aktuálny klinický problém 248	ZOLTÁN MIKEŠ
The risk of aspirin prevention failure: actual clinical problem	Bratislava, Slovenská republika
JÁN RAJEC, ANDREA RAGANOVÁ, MILAN KRIŠKA, ANDREJ DUKÁT Bratislava, Slovenská republika	Aká je optimálna začiatocná dávka klopidogrelu pred primárnu perkutánnou koronárou intervenciou? 290
Patria statíny rovnako ako aspirín do prvej linie liečby akútneho Koronárneho syndrómu? 257	What is the optimal loading-dose of clopidogrel before primary percutaneous coronary intervention?
Statins in the first-line therapy of acute coronary syndrome?	FRANTIŠEK KOVÁR, ROMAN MARGÓCZY, PETER KRAJČÍ, PETER MEČIAR, PETER KURRAY, ROMAN ALBERTY
PETER BLAŠKO, PETR OŠTÁDAL, MARTIN MALÝ, PETR HÁJEK, PETR JANSKÝ, JOSEF VESELKA Praha, Česká republika	Banská Bystrica, Slovenská republika
Porovnanie účinnosti monofázickej a bifázickej elektrickej kardioverzie u pacientov s perzistujúcou fibriláciou predstieni 265	Gender differences in cardiac electrophysiology and arrhythmias. Part 1 296
Comparisson the effectiveness of damped sine wave monophasic and biphasic shocks in patients with persistent atrial fibrillation	Rozdiely srdcového elektrofyziológie a arytmie u mužov a žien. 1. časť.
JÁN KMEC Prešov, Slovenská republika	RAMESH M. GOWDA, SABRINA L. WILBUR, PAUL SCHWEITZER New York, USA
Správy z vedeckých podujatí	Možnosti ovplyvnenia metabolického syndrómu a diabetes mellitus 2. typu
14th Alpe Adria Cardiology Meeting, 3. – 7. máj 2006, Cavtat/Dubrovnik, Chorvátsky K/C107	blokádou endokanabinoidných receptorov 305
VIERA HUSÁROVÁ Bratislava	The possibilities of influencing metabolic syndrome and type 2 diabetes mellitus by the blockade of the endocannabinoid receptors
Medzinárodný kongres Europrevent 2006, 11. – 13. máj 2006,	IVAN TKÁČ
Atény, Grécko K/C107	Košice, Slovenská republika
INGRID SCHUSTEROVÁ Košice	Aktualizácia Lipidového konsenzu-2 313
XVI. európsky kongres o hypertenzii, 12. – 15. jún 2006, Madrid, Španielsko K/C108	SLAVOMÍRA FILIPOVÁ, LUBOMÍRA FÁBRYOVÁ, ZOLTÁN MIKEŠ, IVAN TKÁČ
MARIAN SNINČÁK Košice	Bratislava, Slovenská republika
Kongres Európskej asociácie pre srdcové zlyhávanie, 17. – 20. jún 2006, Helsinki, Fínsko K/C113	Odporúčania pre diagnostiku a liečbu periférneho artériového ochorenia končatin 317
JÁN MURÍN Bratislava	VIERA ŠVTRTINOVÁ, VLADIMÍR ŠEFRÁNEK, JÁN MURÍN, ANDREJ DUKÁT, JAN TOMKA, IVAN VULEV, OLGA BZDUCHOVÁ, ANDREJ DŽUPINA, JOZEF BILICKÝ
Vieme sa vysporiadať s aterotrombózou? (Čo našepkávajú klinické štúdie) K/C116	Bratislava, Slovenská republika
JÁN MURÍN Bratislava	Odporúčania pre požúvanie klopidogrelu u pacientov s akutným koronárnym syndrómom, stabilnou anginou pektoris a pri sekundárnej prevencii aterotrombotických príhod 327
IV. letný tábor pre deti s kardiologickými ochoreniami. Detský Kardiotábor, 1. – 14. júl 2006, Liptovský Ján K/C119	VASIL HRICÁK, JÁN MURÍN, GABRIEL KAMENSKÝ, ANDREJ DUKÁT
PETER OLEJNÍK, MARIÁN HREBÍK, MARTINA HORNÍKOVÁ Bratislava	Bratislava, Slovenská republika
K významnému životnému jubileu profesora MUDr. Milana Pavloviča, CSc K/C121	Odporúčania pre zavedenie a použitie skorého rýchleho kardiomarkerového testu h-FABP (srdcový protein viažuci mastné kyseliny) v klinickej praxi na skúr prednemocničnú a nemocničnú diagnostiku akútneho infarktu myokardu 329
JURAJ FABIÁN Bratislava	VASIL HRICÁK
Smútočná spomienka na MUDr. Pavla Šefaru (1949 – 2006) K/C122	Bratislava, Slovenská republika
JOZEF GONSORČÍK Košice	Správy z vedeckých podujatí
Recenzie knihy	Svetový kardiologický kongres, 2. – 6. september 2006, Barcelona, Španielsko K/C139
Martin Studenčan. Akútны koronárny syndróm K/C123	MARIAN SNINČÁK, KAMIL PAHULÍ, ZUZANA SOLÁROVÁ, VALÉRIA SNINČÁKOVÁ
JURAJ FABIÁN Bratislava	Košice
Kalendár podujati K/C132	Sympózium Telmisartan – prekročenie prísľubu blokátorov angiotenzínu II, 23. september 2006, La Valleta, Malta K/C142
Meeting calendar	MARIAN SNINČÁK
	Košice
	Informácie SKS
	Výsledky súťaží prezentovaných na XI. kongrese SKS,
	5. – 7. október 2006, Bratislava K/C147
	GABRIEKL KAMENSKÝ, JURAJ FABIÁN
	Bratislava
	Výsledky súťaže o najlepšie originálne publikácie SKS v časopise Kardiología v roku 2005 K/C150
	JURAJ FABIÁN, GABRIEL KAMENSKÝ
	Bratislava
	Správa o plnení domácich vedecko-výskumných projektov a o výsledkoch súťaže na nové programy K/C152
	JURAJ FABIÁN, GABRIEL KAMENSKÝ
	Bratislava
	Blok prednášok Pracovnej skupiny ambulantných kardiológov (PSAK),
	XI. kongres SKS, 7. október 2006, Bratislava K/C152
	JOZEF BEŇAČKA
	Piesťany
	Môj pohľad na XI. kongres SKS K/C153
	JÁN MURÍN
	Bratislava

OKTÓBER * OCTOBER

SUPPLEMENT S1
Príhovor prezidenta SKS Doc. MUDr. Gabriela Kamenského, CSc., FESC 5S
Programový prehľad XI. kongresu SKS s medzinárodnou účasťou 6S
Vybrané súhrny originálnych prezentácií 9S

Bilancia činnosti odchádzajúceho výboru SKS alebo čo sa zmenilo za posledné tri roky	K/C154
GABRIEL KAMENSKÝ Bratislava	
Zápisnica SKS č. 20/2003 – 2006	K/C156
Zápisnica SKS č. 21/2003 – 2006	K/C158
Zápisnica z Valného zhromaždenia SKS, 6. október 2006, Bratislava	K/C160
Informácie SHS Informácia z výborovej schôdze SHS zo dňa 7. októbra 2006, Istropolis, Bratislava	K/C164
IGOR RIEČANSKÝ, DANA ŠKULTÉYOVÁ Bratislava	
XXII. kongres Artériová hypertenzia, 19. – 21. apríl 2007, Bratislava	
1. informácia a abstraktový formulár	K/C166
Kalendár podujatí	K/C167
Meeting calendar	
Obsah 1 – 6/2006	K/C171
Index autorov 2006	K/C174